



DEIKSIS RUANG DAN WAKTU DALAM FILM *FORENSIC MEDICINE SONG CI* KARYA HUGUOHAN

¹T. Kasa Rullah Adha; ²Nabila Ulfah

^{1,2}*Universitas Sumatera Utara*

Korespondensi: kasa@usu.ac.id

Abstrak

Tujuan dari penelitian skripsi yang berjudul “Deiksis Ruang dan Deiksis Waktu dalam Film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan” adalah untuk mengetahui jenis deiksis ruang (leksem lokatif, leksem demonstratif, leksem temporal) dan bentuk deiksis waktu (deiksis waktu kini, deiksis waktu, deiksis waktu mendatang, deiksis waktu relatif) yang paling dominan ditemukan. Dalam penelitian ini penulis menganalisis bentuk dan penggunaan deiksis. Peneliti menggunakan metode deskriptif kualitatif. Data dalam penelitian ini ialah teks yang menjadi dialog percakapan pada film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan. Berdasarkan hasil dan pembahasan, peneliti menyimpulkan bahwa deiksis ruang dan deiksis waktu dalam film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan penulis menemukan hasil data penelitian ada 71 deiksis ruang dan deiksis waktu yang terdiri atas 28 bentuk deiksis ruang dan 43 bentuk deiksis waktu. Selain itu, teori yang hasil penelitian menggunakan teori dari Bambang K.P (1984: 1) menunjukkan penggunaan deiksis berhubungan dengan konteks tuturan. Deiksis mempunyai makna jika diperhatikan dan dapat diketahui melalui konteks tuturannya.

Kata Kunci: Deiksis, Pragmatik, Film *Forensic Medicine Song Ci* (法医宋慈)

Abstract

The purpose of the thesis research entitled "Space Deixis and Time Deixis in the Film Forensic Medicine Song ci (法医宋慈) by Hu Guohan" is to determine the types of spatial deixis (locative lexemes, demonstrative lexemes, temporal lexemes) and the forms of time deixis (present time deixis, future time deixis, relative time deixis) were the most dominant found. In this study the authors analyzed the form and use of deixis. The researcher uses a qualitative descriptive method. The data in this study is the text that becomes a conversational dialogue in the film Forensic Medicine Song ci (法医宋慈) by Hu Guohan. Based on the results and discussion, the researcher concludes that space deixis and time deixis in the film Forensic Medicine Song ci (法医宋慈) The author of Hu Guohan's work found that the results of the research data contained 71 space deixis and time deixis consisting of 28 forms of space deixis and 43 forms of time deixis. In addition, the theory that the research results uses the theory of Bambang K.P (1984: 1) shows that the use of deixis is related to the context of speech. Deixis has meaning if it is considered and can be known through the context of the speech.

Keywords: Deixis, Pragmatics, Film *Forensic Medicine Song Ci* (法医宋慈)

PENDAHULUAN

Bahasa menurut Kridalaksana (2014) merupakan bunyi yang mempunyai makna dan artikulasi dari alat ucap yang dipakai untuk berkomunikasi. Bahasa punya peran penting dalam kehidupan manusia karena komunikasi tidak akan bisa ada tanpa bahasa. Dengan

adanya bahasa maka manusia bisa menjalin suatu komunikasi. Cangra (dalam laila, 2010:1). Bahasa ialah suatu komunikasi, berhubungan dengan tempat dan budayanya berada dan dapat berubah-ubah (Anderson, 1973:35-6). Bahasa bisa digunakan seperti wacana atau percakapan yang disebut sebagai komunikasi. Dapat dilihat bahwa digunakan untuk berkomunikasi.

Menurut Berelson dan Stainer (2010) Komunikasi adalah penyampaian informasi terdiri dari dua orang atau lebih yang melakukan interaksi antara satu sama lainnya melalui pemikiran, emosi dan lain-lain yang menggunakan simbol seperti kata-kata, gambar, angka, dan lain-lain.

Pargmatik menurut Dardjawidjojo (2005) merupakan study tentang makna dalam hubungan antar situasi ujaran (*speech situation*), yang berarti bahwa untuk menganalisis makna melalui pendekatan pragmatik dengan memerlukan tutur yang menjadi konteks tuturan. Oleh sebab itu, pragmatik dapat di kaji dengan kajian makna dalam interaksi dari seorang penutur dengan penutur yang lain. Didalam pembahasan pragmatik terdapat kajian tentang deiksis, presuposis, tindak tutur, implikatur, dan aspek-aspek wacana.

Deiksis (*deixis*) menurut Bambang Cahyono (1995) bahasa yang berasal dari Yunani yaitu Deiksis adalah kata, frasa yang ditunjukkan melalui bahasa dan diartikan menurut makna yang disampaikan oleh penutur dan dipengaruhi situasi pembicaraan. Penggunaan kata deiksis ditujukan pada seseorang seperti “dia, aku, mereka”, tempat seperti “disini, disitu dan disana”, dan waktu seperti “besok, sekarang, minggu depan, hari ini dan nanti” (Yule, 2015:191). Deiksis juga dapat dipahami oleh penutur dengan cara mengkodekan tuturan dan interpretasi ujaran dari konteks ujaran tersebut. (Levinson) mengklafikasikan deiksis terbagi menjadi 5 (lima) jenis yaitu deiksis orang (*persona deixis*), deiksis waktu (*time deixis*), deiksis ruang (*place deixis*), deiksis wacana (*discourse deixis*) dan deiksis sosial (*social deixis*).

Deiksis sering ditemukan dalam karya sastra, seperti film dan drama. Dalam penelitian ini, penulis menggunakan film sebagai objek penelitian dan penulis memfokuskan pada ruang lingkup penelitian mengenai deiksis ruang dan deiksis waktu dalam film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan. Film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) merupakan film Fantasy, drama, dan Thriller yang disutradarai oleh Hu Guo Han dengan penulis skenario, Li Degong sering berperan sebagai produser utama, Yu Zhen, Xu Mengyuan, Pan Changjiang dibintangi, dan film "Forensic Song Ci" yang dibintangi oleh Hu Haofan, Zhou Zhonghe, Zheng Shiming, Li Qin dan Tong penulis memilih film ini sebagai objek penelitian karena ada banyak jenis deiksis ruang dan deiksis waktu yang bisa ditemukan. Penulis menganalisis film ini agar mendapatkan pemahaman tentang kajian dari pragmatik, terutama pada deiksis. Dari penelitian yang sudah dilakukan penulis menemukan beberapa deiksis ruang dan deiksis waktu dalam film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan.

METODE

Penelitian menggunakan metode penelitian deskriptif kualitatif yang bertujuan untuk menghasilkan temuan yang tidak dapat dicapai dengan menggunakan prosedur statistik atau cara kuantitatif lainnya. sumber data dalam penelitian ini ialah film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan dan dalam penelitian ini terdapat data primer

berasal dari dialog antar tokoh dan adegan-adegan yang terdapat pada film yang menunjukkan deiksis ruang dan waktu dan data sekunder berasal dari berbagai sumber yaitu jurnal, skripsi, serta artikel dari internet yang berkaitan dengan penelitian ini.

Dalam penelitian ini ada beberapa tahap penganalisisan data, yaitu sebagai berikut; (1) Melakukan reduksi data yang diperoleh seperti merangkum, memilih hal-hal yang dianggap penting, dan menemukan serta mengklasifikasikan deiksis tempat dan deiksis waktu film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan menurut bentuknya. (2) Menyajikan data yang telah disederhanakan lalu disajikan dalam bentuk tertulis kemudian dideskripsikan. (3) Verifikasi setelah data dideskripsikan, kemudian ditarik kesimpulan dalam film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan.

HASIL DAN PEMBAHASAN

Hasil

Berdasarkan analisis dari deiksis ruang dan waktu dalam film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan maka data hasil penelitian yang mengandung deiksis ruang dan deiksis waktu dapat dijadikan referensi penelitian selanjutnya. Deiksis ruang dan deiksis waktu ditunjukkan dalam bentuk dialog dari para tokoh dalam film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan. Berikut ini akan diperoleh dalam bentuk tabel yang akan dipaparkan serta pembahasan dari deiksis ruang dan waktu film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan.

Tabel 1. *Deiksis Ruang*

No	Durasi	Bentuk Deiksis	Bentuk Tuturan	Keterangan
1	02:16	Dari Mana 哪儿	Kenapa kau baru datang? Dari mana saja? 你怎么杠来? 你去那儿了?	哪儿 pada tuturan tersebut merujuk pada pintu belakang
2	22:40	Kemana 在哪里	kita mau kemana sekarang? 我们现在想在哪里	在哪里 pada tuturan tersebut merujuk pada paviliun tianxiang
3	24:43	Dimana 哪里	Dia pernah bilang kepadamu dimana dia setelah pergi? 他曾经告诉过你去过那里?	哪里 pada tuturan tersebut merujuk pada kuil
4	14:36	Sini 这里	Dia digantung di sini setelah dibunuh 他被杀后被吊死在这里	这里 pada tuturan tersebut merujuk pada kuil istana

Tabel 2. *Deiksis Waktu*

No	Durasi	Bentuk Deiksis	Bentuk Tuturan	Keterangan
1	05:24	Hari ini aku tidak percaya 今天我不相信	Hari ini aku tidak percaya 今天我不相信	今天 pada tuturan tersebut merujuk pada Hari dimana tuturan itu berlangsung yaitu ketika magistrat bertutur dengan song ci di ruang autopsi
2	19:20	Sekarang di sini penuh dengan orang mati. 现在这里到处都是死人	Sekarang di sini penuh dengan orang mati. 现在这里到处都是死人	现在 pada tuturan tersebut merujuk pada saat magistrat berkata kepada songci
3	52:04	Beritahu magistrat aku akan mengganti semuanya malam ini 告诉总督我会今晚更换一切	Beritahu magistrat akan mengganti semuanya malam ini 告诉总督我会今晚换一切	今晚 pada tuturan tersebut merujuk pada saat songci bertutur kepada kepala pengawal istana
4	42:36	10 tahun yang lalu 十年前	sekte boshi diajarkan oleh dinasti song 10 tahun yang lalu 波斯海在十年前由代教授	十年前 pada tuturan tersebut merujuk pada jarak waktu 10 tahun yang lalu sebelum tuturan tersebut terjadi pada saat guru song ci belajar ilmu boshi pada zaman dinasti song.

Deiksis Ruang dan Waktu Dalam Film Forensic Medicine Song Ci Karya HuGuohan

Hasil penelitian berdasarkan kajian deiksis ruang dan waktu pada film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan selanjutnya diuraikan melalui penjelasan secara lebih jelas.

Pembahasan

Deiksis ruang ialah pemahaman lokasi atau tempat yang digunakan penutur dalam situasi tuturan (Nadar,2009:55-56). Deiksis ruang untuk menyatakan penunjuk umum dalam film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan yaitu di situ, dimana dan kemana digunakan sebagai penunjuk pembicara untuk menjadi acuan yang jauh. Sedangkan deiksis di sini, dan ke belakang digunakan sebagai penunjuk pada acuan yang dekat dengan penutur. Dalam film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈) Karya Hu Guohan yaitu 这里 (sini, kemari), 哪儿(sana), 哪里 (situ/sana), 这儿 (sini, kemari) dan sebagainya.

1. 那儿 (sana) kata sana dalam bahasa indonesia merupakan penunjuk suatu tempat atau letak suatu benda berada di jarak yang cukup jauh dari penutur. Sedangkan dalam bahasa mandarin 那儿 (sana) digunakan untuk menunjukkan suatu tempat yang jauh dari penutur dan mitra tutur.

Dari Mana (哪儿)



Gambar 4 film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)

(durasi 02:16)

Bentuk Tuturan

宋慈 : 你怎么杠来? 你去那儿了?

Sòngcí :Nǐ zěnmē gāng lái? Nǐ qù nà'ěrle?

Song ci :Kenapa kau baru datang? Dari mana saja?

Konteks tuturan : malam hari di kuil , Terdapat tokoh Song Ci dan Yu Mo. Situasi pada gambar 4 adalah song ci yang bertanya kepada yu mo kenapa dia baru saja datang ketika song ci beraksi membawa mayat itu ke ruang autopsi

Analisis : kata 那 (nà) yang bermakna sana pada tuturan gambar 4 merujuk pada tempat dimana sebelum itu yu mo berada. Song ci menuturkan kata 那 (nà) disebabkan karena jarak tempat yang dimaksud penutur sangat jauh dari penutur.

2. 这里 (sini, kemari) kata sini dalam bahasa indonesia merupakan penunjuk suatu tempat atau letak benda berada dijarak yang dekat dari penutur. Begitu pula dalam bahasa mandarin 这里 (zhèlǐ) digunakan menunjukkan tempat yang dekat dengan penutur kepada mitra tutur.

sini (这里)



film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)
(Durasi 14:36)

Bentuk Tuturan :

宋慈 :他被杀后被吊死在这里
Sòngcí : Tā bèi shā hòu bèi diào sǐ zài zhèlǐ
Song ci : Dia digantung di sini setelah dibunuh

Konteks tuturan : malam hari di istana , Terdapat tokoh Song Ci, yu mo , dan pengawal. Situasi pada gambar 10 adalah Song Ci yang berasumsi bahwa tuan muda Zhang Dibunuh dahulu lalu digantung di balkon istana

Analisis : katasini (这里) yang bermakna sini pada tuturan gambar 10 merujuk pada tempat dimana korban mati . song ci menuturkan kata sini (这里) disebabkan karena jarak tempat yang dimaksud penutur sangat dekat dari penutur.

3. 哪里 (situ/sana) Selain kata 哪儿 dalam bahasa indonesia kata situ/sana juga menunjukkan suatu tempat yang jauh dari penutur. Begitu juga dalam bahasa mandarin 哪里 menunjukkan suatu tempat yang jauh dari penutur , persona pertama, kedua dan ketiga.

Dimana dia?哪里



film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)

Durasi (07:28)

Bentuk Tuturan

知县 : 他在哪里

Zhīxiàn : Tā zài nǎlǐ

Hakim : Dimana dia ?

Konteks tuturan : malam hari di Ruang Autopsi , Terdapat tokoh Song Ci, yu mo , Hakim dan pengawal. Situasi pada gambar 8 adalah ketua magistrat yang bertanya kepada Song Ci dimana pelaku pembunuhan itu berada

Analisis : kata 那 (nà) yang bermakna sana pada tuturan gambar 8 merujuk pada tempat dimana pembunuh namun belum diketahui. Hakim menuturkan kata 那 (nà) disebabkan karena jarak tempat yang dimaksud penutur sangat dekat dari penutur.



film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)

(Durasi 26:25)

Bentuk Tuturan :

宋慈 : 他在哪里看到它

Sòngcí :Tā zài nǎlǐ kàn dào tā

Song ci : Dimana kau melihatnya ?

Konteks tuturan : malam hari di Paviliun Tianxiang, Terdapat tokoh Song Ci, yu mo , dan wanita jalang . Situasi pada gambar 9 adalah Song Ci yang bertanya kepada Gadis Tianxiang dimana ia melihat tuan muda zhang berbicara dengan orang asing

Analisis : kata 那 (nà) yang bermakna sana pada tuturan gambar 9 merujuk pada tempat dimana korban melakukan aktivitas sebelum ia mati . Gadis Tianxiang menuturkan kata 那 (nà) disebabkan karena jarak tempat yang dimaksud penutur sangat dekat dari penutur.

4. 这儿 (sini, kemari) Selain kata 这里 dalam bahasa indonesia merupakan penunjuk suatu tempat atau letak benda berada dijarak yang dekat dari penutur. Begitu pula dalam bahasa mandarin 这儿 digunakan menunjukkan tempat yang dekat dengan penutur kepada mitra tutur.

sini (这里)



film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)

(Durasi 14:36)

Bentuk Tuturan :

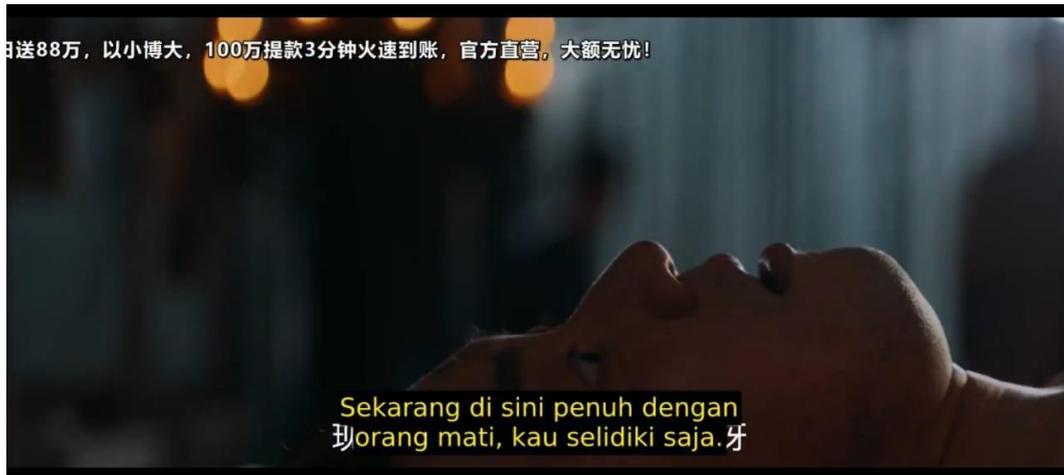
宋慈 :他被杀后被吊死在这里

Sòngcí : Tā bèi shā hòu bèi diào sǐ zài zhèlǐ

Song ci : Dia digantung di sini setelah dibunuh

Konteks tuturan : malam hari di istana , Terdapat tokoh Song Ci, yu mo , dan pengawal. Situasi pada gambar 10 adalah Song Ci yang berasumsi bahwa tuan muda Zhang Dibunuh dahulu lalu digantung di balkon istana

Analisis : katasini (这里) yang bermakna sini pada tuturan gambar 10 merujuk pada tempat dimana korban mati . song ci menuturkan kata sini (这里)disebabkan karena jarak tempat yang dimaksud penutur sangat dekat dari penutur.



film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)
(Durasi 19:20)

Bentuk Tuturan

- 宋慈 : 现在这里到处都是死人
Sòngcí : Xiànzài zhèlǐ dào chù dōu shì sǐrén
Song ci : Sekarang di sini penuh dengan orang mati.

Konteks tuturan : malam hari di Ruang Autopsi , Terdapat tokoh Song Ci, yu mo , dan Magistrat. Situasi pada gambar 11 adalah Kepala Magistrat yang mengatakan bahwa Ruangan Autopsi di penuhi 27 mayat

Analisis : kata sini (这里) yang bermakna sana pada tuturan gambar 11 merujuk pada tempat dimana korban di teliti . Kepala Magistrat menuturkan kata sini (这里) disebabkan karena jarak tempat yang dimaksud penutur sangat dekat dari penutur.



film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)
(Durasi 23:34)

Bentuk Tuturan :

- 宋慈 : 我把它带到这里看看世界

T. Kasa Rullah Adha & Nabila Ulfah

Sòngcí : Wǒ bǎ tā dài dào zhèlǐ kàn kàn shìjiè

Song ci : Aku membawanya ke sini untuk melihat dunia

Konteks tuturan : malam hari di Paviliun Tianxiang, Terdapat tokoh Song Ci, Yu Mo, dan Gadis Tianxiang. Situasi pada gambar 12 adalah Song Ci yang mengatakan bahwa ia membawa Yu Mo ke Paviliun Tianxiang untuk melihat bagaimana keadaan di Paviliun Tianxiang

Analisis : kata sini (这里) yang bermakna sana pada tuturan gambar 12 merujuk pada tempat dimana Song Ci dan Yu Mo mencari informasi tentang Tuan Muda Zhang. Song Ci menuturkan kata sini (这里) disebabkan karena jarak tempat yang dimaksud penutur sangat dekat dari penutur.



film *Forensic Medicine Song Ci* (法医宋慈)

Durasi (25:29)

Bentuk Tuturan

娼妇 : 赵先生先生曾经不想在这里见任何人

Chāngfù : Zhào xiānshēng xiānshēng céngjīng bùxiǎng zài zhèlǐ jiàn rènhé rén

Pelacur : Tuan muda Zhang tidak mau bertemu siapapun di sini

Konteks tuturan : malam hari di Paviliun Tianxiang, Terdapat tokoh Song Ci, Yu Mo, dan Pelacur. Situasi pada gambar 13 adalah Pelacur yang mengatakan bahwa Tuan Muda Zhang yang tidak pernah mau bertemu siapapun di Paviliun Tianxiang

Analisis : kata sini (这里) yang bermakna sana pada tuturan gambar 13 merujuk pada tempat dimana Song Ci dan Yu Mo mencari informasi tentang Tuan Muda Zhang. Pelacur menuturkan kata sini (这里) disebabkan karena jarak tempat yang dimaksud penutur sangat dekat dari penutur.



film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)
(Durasi 55:47)

Bentuk Tuturan

居民 : 宋先生为什么在这里

Jūmín : Sòng xiānshēng wèishéme zài nǎlǐ

Warga : Tuan song kenapa ada di sini?

Konteks tuturan : malam hari di Gerbang Rumah Guru Song Ci, Terdapat tokoh Song Ci, dan Warga. Situasi pada gambar 14 adalah Warga yang bertanya kepada tuan Song Ci sedang apa yang dia lakukan di rumah Gurunya pada larut malam.

Analisis : kata sini (这里) yang bermakna sana pada tuturan gambar 14 merujuk pada tempat dimana song ci mencari informasi di istana untuk menemukan bukti kematian tuan muda zhang . Waga menuturkan kata sini (这里) disebabkan karena jarak tempat yang dimaksud penutur sangat dekat dari penutur.



film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)
warga yang melihat tuan song .
Durasi (66:41)

Bentuk Tuturan :

宋慈 : 你怎么知道他在这里?

Sòngcí : Nǐ zěnmē zhīdào tā zài zhèlǐ?

Song ci : Bagaimana kau tahu dia ada di sini?

Konteks tuturan : malam hari di Ruang Ritual , Terdapat tokoh Song Ci, Yu Mo, pengawal dan guru . Situasi pada gambar 15 adalah Warga yang bertanya kepada tuan Song Ci sedang apa yang dia lakukan di gerbang istana pada larut malam.

Analisis : kata sini (这里) yang bermakna sana pada tuturan gambar 15 merujuk pada tempat dimana song ci mendapatkan bukti di ruang ritual gurunya bahwa pembunuh 27 mayat tersebut dijadikan alat untuk ritual gurunya mendapatkan ilmu . song ci menuturkan kata sini (这里) disebabkan karena jarak tempat yang dimaksud penutur sangat dekat dari penutur.

Deiksis Waktu

Deiksis waktu ialah ungkapan atau pemberian bentuk waktu yang dipandang dari suatu ungkapan waktu tersebut dituturkan. Deiksis waktu juga mempunyai empat bentuk yang pertama deiksis waktu kini, kedua deiksis waktu lampau , ketiga deiksis waktu mendatang dan deiksis waktu relatif.

1. Deiksis waktu kini ialah situasi dari penempatan waktu pada saat ujaran dituturkan atau diucapkan. Bentuk deiksis waktu tersebut ada yang berbentuk kata atau frasa. Deiksis waktu absolut kini ‘sekarang’ dipandang dekat dari lokasi waktunya dengan ujaran yang dituturkan. Bentuk dari kata kini mempunyai makna yang luas, dapat dalam hitungan jam, hari , minggu bulan bahkan tahun

Hari ini (今天)



film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)

(Durasi 05:24)

Bentuk tuturan :

知县 : 今天我不相信

Zhīxiàn : Jīntiān wǒ bù xiāngxìn

Hakim : Hari ini aku tidak percaya

Konteks Tuturan : Malam hari di ruang autopsi istana terdapat tokoh magistrat, songci, yumo dan pengawal. Situasi pada gambar 16 adalah hakim yang tidak percaya bahwa song ci bisa menemukan pelaku pembunuhan itu .

Analisis : kata 今天(jīntiān) yang bermakna hari ini pada tuturan gambar 16 merujuk pada hari dimana tuturan tersebut sedang berlangsung. Hakim mengatakan kepada song ci dengan kata 今天(jīntiān) dikarenakan ia tidak percaya kepada song ci untuk menemukan pembunuh tuan muda zhang

Sekarang 现在 (xiànzài)



film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)

(Durasi 19:20)

Bentuk tuturan :

知县 : 现在这里到处都是死人

Zhīxiàn : Xiànzài zhèlǐ dào chù dōu shì sǐ rén

Hakim : Sekarang di sini penuh dengan orang mati.

Konteks Tuturan : sore hari di ruang autopsi istana terdapat tokoh hakim, songci, yumo dan pengawal. Situasi pada gambar 20 adalah magistrat yang menyuruh song ci untuk melakukan penyelidikan di ruang autopsi

Analisis : kata 现在 (xiànzài) yang bermakna sekarang pada tuturan gambar 20 merujuk pada waktu dimana tuturan tersebut sedang berlangsung. Hakim mengatakan kepada song ci dengan kata 现在 (xiànzài) dikarenakan ia mau song ci melakukan penyelidikan itu sekarang.



film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)
(Durasi 89:20)

Bentuk tuturan :

赵雨墨 : 现在这里到处都是死人

Zhàoyǔmò : Xiànzài zhèlǐ dào chù dōu shì sǐrén

Zhao Yu mo : Sekarang di sini penuh dengan orang mati.

Konteks Tuturan : malam hari di rumah yu mo terdapat songci, dan yumo. Situasi pada gambar 21 adalah Yumo yang bertutur ke song ci untuk melihat keadaan rumahnya.

Analisis : kata 现在 (**xiànzài**) yang bermakna sekarang pada tuturan gambar 21 merujuk pada waktu dimana tuturan tersebut sedang berlangsung. Yu mo mengatakan kepada song ci dengan kata 现在 (**xiànzài**) dikarenakan rumah nya sudah hancur berantakan akibat pemberontakan di masa lampau.

2. Deiksis waktu lampau ialah situasi dari penempatan waktu pada saat sebelum ujaran itu diungkapkan. Deiksis waktu absolut lampau dikategorikan dengan leksikal, yaitu dengan adverbial temporal yang berbentuk kata atau frasa, seperti penanda waktu tadi, semalam, kemarin, dan dahulu. Kata-kata itu mengacu pada saat ujaran dituturkan dalam bentuk yang memiliki makna yang sama yaitu sama-sama menyatakan waktu yang sudah lama berlalu atau telah berlalu. Namun ada sedikit perbedaan jika dilihat dari lama waktu yang dirujuk

masa lalu 过去的 (**Guòqù de**)



film *Forensic Medicine Song ci* (法医宋慈)
(Durasi 60:47)

Bentuk Tuturan

宋慈 :你曾经被剑伤过。剑毒还没有消失

Sòngcí : nǐ céngjīng bèi jiàn shāngguò. Jiàn dú hái méiyǒuxiāoshī

Song ci : Kau dulu pernah terluka pedang, racun pedang belum hilang

Konteks tuturan : malam hari di rumah song ci , Terdapat tokoh Song Ci, dan Yu Mo. Situasi pada gambar 26 adalah song ci yang bertutur kepada yumo

Analisis : kata **过去的 (Guòqù de)** yang bermakna masa lalu pada tuturan gambar 26 merujuk pada waktu lampau . song ci menuturkan kata **过去的 (Guòqù de)** disebabkan ia mengingatkan laoshi geng untuk tidak minum arak dikarenakan masa lalu laoshi geng pernah terluka karena pedang dan racun pedang itu belum sembuh

3. deiksis waktu mendatang ialah situasi dari penempatan waktu setelah penutur mengungkapkan tuturan itu diungkapkan, digunakan untuk menyatakan waktu atau peristiwa yang berlangsung sesudah tuturan itu di ucapkan. Deiksis waktu sekang merujuk pada kata sebentar, sekejap, dan besok. Kata sebentar merujuk pada waktu setengah hari begitu pula dengan sekejap . sedangkan kata waktu besok merujuk pada waktu yang dinyatakan sehari.

6 jam lagi (六个小时 Liù gè xiǎoshí)



Forensic Medicine Song ci (法医宋慈)

(Durasi 52 :50)

Bentuk Tuturan:

宋慈 :在桌子上面有一个笔记, 记得在 6 小时后打开它

Sòngci :Zài zhuōzi shàngmiàn yǒu yīgè bǐjì, jìdé zài 6 xiǎoshí hòudǎkāi tā

Song ci : Diatas meja ada sebuah catatan , ingatlah untuk membukanya setelah 6 jam

Konteks tuturan : malam hari di rumah song ci , Terdapat tokoh Song Ci, dan Yu Mo. Situasi pada gambar 25 adalah song ci yang bertutur kepada yumo

Analisis : kata **六个小时(Liù gè xiǎoshí)** yang bermakna 6 jam kemudian pada tuturan gambar 25 merujuk pada jam yang akan datang. song ci menuturkan kata **六个小时(Liù gè xiǎoshí)** disebabkan ia memintahkan yu mo untuk membuka buku yang ada diatas meja dalam waktu 6 jam kedepan.

4. deiksis waktu relatif sendiri mempunyai situasi yang menghubungkan tuturan saat diucapkan. Maksudnya saat waktu itu diucapkan dapat ditentukan atau dispesifikasikan. Tidak berbeda jauh dengan deiksis waktu relatif. Dalam deiksis waktu relatif situasinya sama sekali tidak dihubungkan dengan saat tuturan diucapkan. Tetapi dihubungkan dengan situasi yang lain seperti jam (jam 6 sore), hari selasa, selama sebulan, dan 10 tahun yang lalu.

10 tahun yang lalu 十年前



film *Forensic Medicine Song ci (法医宋慈)*

(Durasi 42:36)

Bentuk tuturan :

老师耿 : 波斯海在十年前由宋代教授

Lǎoshī gěng : Bó sī hǎi zài shí nián qián yóu sòngdài jiàoshòu

Guru geng : sekte boshi diajarkan oleh dinasti song 10 tahun yang lalu

Konteks tuturan : siang hari di ruang tamu guru terdapat tokoh song ci dan guru

Analisis : kata 十年前 (**Shí nián qián**) yang bermakna 10 tahun yang lalu pada tuturan gambar 22 merujuk pada waktu 10 tahun yang lalu sebelum tuturan tersebut terjadi yaitu pada saat itu dinasti song mengajarkan sekte boshi pada suku zhao.

Bentuk-bentuk dari deiksis ruang dan deiksis waktu yang diuraikan di atas dalam film Forensic Medicine Song ci (法医宋慈) Karya Hu Guohan digunakan dalam bertindak tutur dan kata-kata itu bersifat deiksis yang tergantung dari kapan, dimana dan kepada tuturan itu diujarkan

PENUTUP

Berdasarkan hasil dari data penelitian, analisis data dan pembahasan yang telah penulis lakukan terhadap deiksis ruang dan deiksis waktu dalam film Forensic Medicine Song ci (法医宋慈) Karya Hu Guohan dapat disimpulkan sebagai berikut :

Penulis menemukan hasil data penelitian ada 71 deiksis ruang dan deiksis waktu dalam film Forensic Medicine Song ci (法医宋慈) Karya Hu Guohan terdiri atas 28 bentuk deiksis ruang dan 43 bentuk deiksis waktu yaitu bentuk dari deiksis ruang dalam tiga jenis yang pertama deiksis ruang leksem lokatif seperti kata **sini,situ** dan **sana**. Kedua, deiksis ruang leksem demonstratif seperti kata **ini,itu,begini** dan **begitu**. Ketiga, deiksis ruang leksem temporal seperti kata **kini,dan dini**. Deiksis waktu juga digolongkan menjadi mempunyai empat bentuk yang pertama deiksis waktu kini, kedua deiksis waktu lampau, ketiga deiksis waktu mendatang dan deiksis waktu relatif.

Penulis menarik kesimpulan pada saat menganalisis data dari bentuk tuturan deiksis ruang dan waktu dari teori Bambang K.P (1984: 1), mengatakan bahwa deiksis adalah kata yang tidak memiliki referen (acuan) yang tetap, tergantung pada siapa yang menjadi pembicara dan tergantung pada saat dan tempat diturkannya kata itu.

DAFTAR RUJUKAN

- Akhyaruddin,(2012). *DEIKSIS RUANG DAN WAKTU BAHASA MELAYU JAMBI DI TANJUNG JABUNG TIMUR*. Jurnal, FKIP Universitas Jambi:Jambi.
- Deassa Chintia. (2014). *Deiksis Waktu Dalam Drama Cleopatra na Onnatachi Karya Ooishi Shizuka*. Program Studi Sastra Jepang, Universitas Brawijaya.
- Dewi,P & Rahman. (2021). *Deiksis Waktu dan Ruang dalam Transkripte De Hoertexte Buku Ajar Netzwerk B1*.Surabaya:Jurnal ilmiah bahasa dan pembelajaran.
- Lairen Riska (2018).*Penggunaan Deiksis Bahasa Mandarin Yang Terdapat Pada Film The Monkey King 2*. Skripsi,Jurusan Sastra Cina Fakultas Ilmu Budaya.Medan:Universitas Sumatera Utara.
- Maharani,(2019). *BENTUK DAN FUNGSI DEIKSIS DALAM TAJUK RENCANA PADA SURAT KABAR SOLOPOS EDISI 2017 DAN RELEVANSINYA SEBAGAI BAHAN AJAR PEMBELAJARAN TEKS EDITORIAL DI SEKOLAH MENENGAH ATAS*;jurnal Bahasa, Sastra, dan Pengajarannya : Universitas Sebelas Maret.
- Nurjanah & Efransyah. (2021).Deixis In The Song Lyric “Level Of Concern’ By Twenty One Pilots.*Journal of English Education*.Bandung:IKIP Siliwangi

- Okti Pratiwi,(2021). *ANALISIS PENGGUNAAN DEIKSIS EKSOFORA (PERSONA, RUANG, DAN WAKTU) DALAM ANIME TORA DORA KARYA YUYUKO TAKEMIYA*.Skripsi,Jurusan Sastra Jepang Fakultas Budaya.Medan:Universitas Sumatera Utara.
- Wahyuni Sapiun,(2017).*Penggunaan Deiksis Ruang dan Deiksis Waktu dalam Novel Sunset Bersama Rosie Karya Tere-Liye*. Skripsi, Makassar, Jurusan Bahasa dan Sastra Indonesia Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan.Makassar:Universitas Muhammadiyah
- Yulianto,A. (2020). *Analisis Pragmatik*.Surakarta: Unwidha Press